

35. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств

Решение от 29 февраля 1996 года
(3637-е заседание): резолюция 1047 (1996)

На своем 3637-м заседании, проведенном 29 февраля 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил пункт «Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии; Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств: назначение Обвинителя» в свою повестку дня.

На этом же заседании Председатель (Соединенные Штаты) обратил внимание Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций¹. Проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 1047 (1996), которая гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 808 (1993) от 22 февраля 1993 года, 827 (1993) от 25 мая 1993 года, 936 (1994) от 8 июля 1994 года и 955 (1994) от 8 ноября 1994 года,

отмечая с сожалением уход в отставку 1 октября 1996 года г-на Ричарда Дж. Голдстоуна,

учитывая пункт 4 статьи 16 Устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, и статью 15 Устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств,

рассмотрев кандидатуру г-жи Луизы Арбур, выдвинутую Генеральным секретарем на должность Обвинителя упомянутых выше трибуналов,

назначает г-жу Луизу Арбур Обвинителем Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, и Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения

международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, с момента вступления в силу отставки г-на Голдстоуна.

Решение от 11 августа 1999 года
(4033-е заседание): резолюция 1259 (1999)

На своем 4033-м заседании, проведенном 11 августа 1999 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта. Председатель (Намибия) обратил внимание Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций². Проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 1259 (1999), текст которой гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 808 (1993) от 22 февраля 1993 года, 827 (1993) от 25 мая 1993 года, 936 (1994) от 8 июля 1994 года, 955 (1994) от 8 ноября 1994 года и 1047 (1996) от 29 февраля 1996 года,

отмечая с сожалением уход в отставку с 15 сентября 1999 года г-жи Луизы Арбур,

учитывая пункт 4 статьи 16 Устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и статью 15 устава Международного трибунала по Руанде,

рассмотрев кандидатуру г-жи Карлы дель Понте, выдвинутую Генеральным секретарем на должность Обвинителя упомянутых выше трибуналов,

назначает г-жу Карлу дель Понте Обвинителем Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, и Международного трибунала по Руанде с момента вступления в силу отставки г-жи Луизы Арбур.

Обсуждение 10 ноября 1999 года
(4063-е заседание)

На своем 4063-м заседании, проведенном 10 ноября 1999 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил пункты «Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных

¹ S/1996/139.

² S/1999/863.

ных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии» и «Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств» в свою повестку дня. Председатель (Словения) с согласия Совета пригласил представителя Руанды, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета также пригласил Обвинителя Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде.

Обвинитель трибуналов заявила, что, учредив эти два трибунала, Совет создал действенный механизм контроля за соблюдением международного гуманитарного права и что время от времени Трибуналы будут обращаться в Совет, когда возникнет необходимость использовать весь его авторитет, чтобы оказывать давление на тех, кто отказывается выполнять международные обязательства, возлагаемые на них согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Международный трибунал по бывшей Югославии уже информировал Совет Безопасности о «невыполнении в полном объеме» Союзной Республикой Югославия решений о выдаче лиц, которым было предъявлено обвинение, и о недавнем решении Республики Хорватия отказываться сотрудничать на основании своего одностороннего решения в отношении непризнания юрисдикции Трибунала провести расследование операций их вооруженных сил «Шторм» и «Вспышка». В Боснии и Герцеговине были обвиняемые, до которых Силам по стабилизации в Боснии и Герцеговине (СПС) было не добраться. Оратор заявила, что поэтому она нуждается в помощи Совета, а также в поддержке национальных правительств и всех остальных ключевых международных институтов. Она подчеркнула, что для успеха Трибунала важно, чтобы государства не разрешали диктовать независимому Обвинителю, какие факты расследовать, а какие нет, так как право начинать расследования, предоставленное Обвинителю Советом, является основополагающим. Отмечая, что значительная часть их усилий в этом году была посвящена Косово³, она представила обновленный анализ предварительных результатов⁴.

Все члены Совета сделали заявления, в которых выразили высокую оценку деятельности трибуналов и Обвинителя. Большинство ораторов подчеркнули важность того, чтобы все государства в полной мере сотрудничали с трибуналами. Они заявили, что государства не могут в одностороннем порядке по какой бы то ни было причине приостанавливать сотрудничество с трибуналами. Несколько представителей отметили,

что, учредив два трибунала, Организация Объединенных Наций внесла значительный вклад в развитие международного уголовного права, включая вынесение первого обвинительного приговора за совершение геноцида и преступлений против человечности в Руанде. Несколько представителей выразили озабоченность в связи с проволочками в отправлении правосудия, поскольку обвиняемые содержатся под стражей в ожидании суда очень длительный период времени⁵.

Представитель Франции заявил, что, учредив данные два трибунала, Организация Объединенных Наций заложила основу для подлинно международной системы уголовного правосудия. Он подчеркнул, что сотрудничество государств с Трибуналом — это юридическое обязательство каждого государства — члена Организации Объединенных Наций и что государства не могут по своему желанию временно отказываться от сотрудничества с трибуналами. Наконец, он отметил, что успех в работе трибуналов и Обвинителя также зависит от надежности правовых рамок, на основе которых они выполняют свои функции. В этой связи Франция была удовлетворена усилиями трибуналов по совершенствованию процедур на основе использования различных правовых систем для стимулирования своих усилий⁶.

Представитель Соединенного Королевства подтвердил, что именно государства должны согласно своим обязательствам, предусмотренным в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, обеспечить передачу Трибуналу всех лиц, которые проживают на их территориях и в отношении которых выдвинуты обвинения. Они продолжали испытывать особую обеспокоенность в связи с тем, что обвиняемые по-прежнему находятся на свободе в Республике Сербской⁷ и Союзной Республике Югославия. Он заявил, что сербская позиция является наименее удовлетворительной. Хорватия также порой затягивала выполнение обязательств, хотя иногда и незамедлительно подчинялась постановлениям Трибунала. Он отметил, что Трибунал хотел бы, чтобы они поддерживали постоянную связь с Хорватией с целью обеспечить выполнение ею своих обязательств. Соединенное Королевство особенно настаивало на том, чтобы Хорватия без промедления выдала Гааге Младена Налетича, выполнило решение Трибунала и не задерживало передачу документов, касающихся операций «Шторм» и «Вспышка». Он предложил им обращать больше внимания на то, что Совет Безопасности несет ответственность за то, чтобы государства выполняли свои обязательства. Исходя из того, что скоро будет создан Международный уголовный суд, он также предложил им продолжить обсуждение обязательств Совета Безопасности по обеспечению соблюдения уставов трибуналов⁸.

⁵ Там же, стр. 6 (Аргентина), стр. 8 и 9 (Канада), стр. 12–14 (Малайзия), стр. 15 и 16 (Нидерланды), стр. 16 и 17 (Бразилия), стр. 17 (Гамбия), стр. 17 и 18 (Бахрейн), стр. 18 (Габон), и стр. 18 и 19 (Намибия).

⁶ Там же, стр. 6–8.

⁷ Согласно Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине, Республика Сербская является одним из двух образований наряду с Федерацией Боснии и Герцеговины, из которых состоит Босния и Герцеговина.

⁸ Там же, стр. 9 и 10.

³ Для целей настоящего Дополнения термин «Косово» используется как сокращение для «Косово, Союзная Республика Югославия» без ущерба для вопросов статуса. В других случаях терминология, использовавшаяся первоначально в официальных документах, была по возможности сохранена.

⁴ S/PV.4063, стр. 2–5.

Представитель Китая отметил, что еще можно улучшить многое в работе трибуналов, в частности, это касается споров между государствами и трибуналами в области сотрудничества. Он подтвердил, что оба трибунала были созданы во исполнение резолюций Совета Безопасности и что заинтересованные страны должны сотрудничать с ними согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, уставам трибуналов и их национальным законодательствам. Он также заявил, что трибуналы, призывая государства к сотрудничеству, также должны учитывать интересы общества и безопасности этих стран и уважать национальное законодательство этих государств. Без этого эти трибуналы в будущем будут по-прежнему сталкиваться с серьезными трудностями. Он выразил надежду, что деятельность трибуналов будет профессиональной, объективной, беспристрастной и свободной от какого-либо политического вмешательства⁹.

Представитель Российской Федерации заявил, что его страна поддерживает требования ко всем государствам выполнять международные обязательства по сотрудничеству с Трибуналом. Однако что касается Международного трибунала по бывшей Югославии, то все связанные с этим проблемы должны решаться через прямое сотрудничество сторон с Трибуналом, как это и определено в резолюциях Совета Безопасности и в Уставе Трибунала. Он подчеркнул, что задержание обвиняемых не должно происходить без согласия государства, на территории которого они находятся, и не должно являться результатом неоправданного давления на них со стороны этих государств. Россия была категорически против закрытых обвинительных актов. Подобная практика наблюдалась в действиях Сил по стабилизации в Боснии и выходила за рамки мандата Сил. Он выразил серьезные сомнения относительно правомерности использования «так называемых закрытых списков обвиняемых», так как такая практика противоречит Уставу Трибунала и правилам его процедуры. Он заявил, что власти заинтересованных государств и сами обвиняемые поэтому лишены возможности продемонстрировать свою готовность сотрудничать с Трибуналом. Он подчеркнул, что каждая акция по задержанию лиц, обвиняемых в военных преступлениях, должна соизмеряться, в первую очередь, с тем, как она может отразиться на международных усилиях по стабилизации ситуации в регионе и продвижению мирного процесса. Он отметил, что в последнее время в деятельности Трибунала наблюдались серьезные случаи несоблюдения этого принципа, в том числе обвинение руководителя Сербии и Союзной Республики Югославия. Подобные решения дестабилизировали обстановку в Боснии, Союзной Республике Югославия и в регионе в целом и создавали дополнительные препятствия в продвижении процессов боснийского и косовского урегулирования. Что касается деятельности Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, то она также должна быть объективной и строго соответствовать решениям Совета, включая резолюцию 1244 (1999), и соответствовать уставу Три-

бунала. Он отметил, что Трибуналу явно недостает объективности, поскольку он сосредоточился на расследовании преступлений, совершенных в основном в отношении албанцев. Поэтому Международному уголовному трибуналу необходимо активнее расследовать масштабные преступления, совершенные косовско-албанскими экстремистами против сербов и другого неалбанского населения Косово, поскольку иначе будут сохраняться основания для обвинения Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии в двойных стандартах, что не будет способствовать эффективности его деятельности¹⁰.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что одна из серьезнейших проблем, с которой сталкивается Трибунал по бывшей Югославии, состоит в заключении под стражу обвиняемых, которые все еще находятся на свободе. Сербия препятствовала достижению этой цели, предоставив по сути дела убежище обвиняемым, укрывающимся от правосудия. Он заявил, что Совет Безопасности должен твердо настаивать на передаче Сербией обвиняемых, включая «вуковарскую тройку», генерала Ратко Младича, «Аркана», и, наконец, Слободана Милошевича и его соучастников. Соединенные Штаты также полагали настоятельно необходимым, чтобы Радован Караджич предстал перед Международным трибуналом по бывшей Югославии. Он подчеркнул, что эти обвиняемые, которые пока еще не задержаны, должны понимать, что «безопасного убежища» им нигде не найти и что Соединенные Штаты, таким образом, не согласны с некоторыми замечаниями, которые по этому вопросу сделал российский представитель. Приветствуя недавнее сотрудничество применительно к одному важному делу, он также решительно призвал правительство Хорватии незамедлительно откликнуться на просьбу Трибунала о сотрудничестве в связи с операциями «Шторм» и «Вспышка». В заключение он заявил, что его делегация поддержала бы те меры Совета, которые значительно улучшили бы выполнение решений трибуналов¹¹.

Представитель Словении заявил, что конкретный вопрос, который стоит сейчас перед Советом, заключается в том, нужно ли его членам принимать какие-либо новые решения и какими могут быть эти решения. По мнению его делегации, Совету важно приступить к новому и более детальному обсуждению тех мер, которые нужно будет принять в перспективе. Он подчеркнул, что на Совет Безопасности возлагается ответственность за оказание поддержки и повышение эффективности созданных им судебных органов¹².

Обвинитель международных трибуналов вновь выступила, чтобы ответить на сделанные членами Совета замечания. Она опровергла утверждение о том, что в Косово проводятся тенденциозные расследования. Она заверила членов Совета в том, что ее Канцелярия проводит расследование дел, в которых обвиняемыми являются не только сербы, но и мусульмане и члены

⁹ Там же, стр. 10.

¹⁰ Там же, стр. 10–12.

¹¹ Там же, стр. 14 и 15.

¹² Там же, стр. 19 и 20.

Освободительной армии Косово (ОАК). В этой связи она отметила, что трудности, возникающие в расследовании дел подозреваемых ОАК, вызваны отношением Союзной Республики Югославия и Сербии. Многие жертвы из числа сербов, участвующие в их расследованиях, нашли убежище в Сербии, к территории которой Международный трибунал не имел доступа в результате закрытия его отделения в Белграде. Что касается «закрытых обвинительных актов», то они, действительно, не публиковались. Она заявила, что в национальных системах обвинительные акты не помещаются в Интернете и не публикуются в печати до тех пор, пока не будут исполнены, и что Международный трибунал

по бывшей Югославии придерживается аналогичного подхода. Она также заявила, что ее предшественник пришел к выводу, что метод расследования имеет важное значение и что он получил одобрение Судебной камеры и Апелляционной камеры. С правовой и судебной точек зрения, он предусматривался правилами и их статутами. Она заявила, что она готова обсуждать закрытые обвинительные акты с заинтересованными государствами, но только после того, как эти государства произведут арест всех этих лиц, которые по-прежнему остаются на свободе¹³.

¹³ Там же, стр. 20–22.

36. Подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) Первоначальное рассмотрение

Решение от 12 апреля 1996 года (3651-е заседание): заявление Председателя

На своем 3651-м заседании, проведенном 12 апреля 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил пункт «Подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор)» в свою повестку дня. Председатель (Чили) затем обратил внимание Совета на письмо представителя Египта от 12 апреля 1996 года на имя Генерального секретаря¹, препровождающее текст Каирской декларации, принятой по случаю подписания Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) министрами иностранных дел и главами делегаций, которые присутствовали на церемонии подписания Договора в Каире, Египет, 11 апреля 1996 года.

На этом же заседании Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²:

Совет Безопасности с глубоким удовлетворением отмечает подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) 11 апреля 1996 года в Каире, Египет, и отмечает далее принятие по этому случаю Каирской декларации.

Это историческое событие знаменует собой успешное официальное оформление обязательства, взятого 32 года назад, когда в июле 1964 года в Каире африканские лидеры приняли на первой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства положительную начало этому процессу резолюцию, в которой Африка была объявлена безъядерной зоной.

Совет считает, что подписание Договора более чем 40 африканскими странами, а также подписание соответствующих протоколов к Договору большинством государств, обладающих ядерным оружием, представляют собой важные шаги в направлении эффективного и скорейшего осуществления Договора. В контексте этой цели он подчеркивает важное значение скорейшей ратификации Договора для обеспечения его быстрого вступления в силу.

Совет, подтверждая заявление, сделанное его Председателем от имени членов Совета на заседании, проведенном на уровне глав государств и правительств 31 января 1992 года, о том, что распространение всех видов оружия массового уничтожения представляет собой угрозу международному миру и безопасности, считает, что подписание Пелиндабского договора является важным вкладом африканских стран в дело поддержания международного мира и безопасности.

Совет пользуется настоящей возможностью, чтобы поощрить подобные региональные усилия, и заявляет о готовности поддержать усилия на международном и региональном уровнях, направленные на достижение универсальности режима нераспространения ядерного оружия.

¹ S/1996/276.

² S/PRST/1996/17.